

CURRICULUM VITAE

OF ASSOC. PROF. DR. HRISTO KYUCHUKOV

JUNE, 2011



Name: HRISTO SLAVOV KYUCHUKOV

Date of birth: July 19, 1962 Provadia, BULGARIA

Nationality: Bulgarian

Ethnic origin: Roma

Religion: Muslim

Home languages: Turkish and Romani

Foreign languages: fluent in Bulgarian, Russian and English; very good skills in German and Slovak, some Macedonian, Serbian and Croatian, Spanish and Hindi

Address for correspondents: e-mail: hkyuchukov@gmail.com

Referees:

Prof. Dr. Encho Gerganov, Sofia, Bulgaria, e-mail: egerganov@gmail.com
Prof. Dr. Jill de Villiers, Northampton, MA, USA, e mail: jdevil@smith.edu
Prof. Dr. Ian Hancock, Austin, TX, USA, e-mail: xulaj@mail.utexas.edu

CONTENT	pp.
SCIENTIFIC INNOVATIONS	4
PROFESSIONAL INNOVATIONS	5
EDUCATION	6
EMPLOYMENT/POSITIONS HOLD	7
FELLOWSHIPS	8
AWARDS	9
PROFESSIONAL ACTIVITIES	10
A. Scientific guaranty of University programs	
B. Courses taught	
INTERNATIONAL TEACHING EXPERIENCES	12
COORDINATOR/CONSULTANT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL PROJECTS	13
RESEARCH	15
ORGANIZER OF NATIONAL/ INTERNATIONAL CONFERENCES/SEMINARS AND MEMBER OF SCIENTIFIC COMMITTEES OF CONFERENCE	17
SUPERVISOR OF B.A., M.A. AND PH. D. STUDENTS	21
PARTICIPATION IN SCIENTIFIC CONFERENCES, SYMPOSIA, CONGRESSES	20
PARTICIPATION IN SUMMER SCHOOLS	29
MEMBERSHIPS	30
RESEARCH INTERESTS	33

SCIENTIFIC INNOVATIONS

- 2011** The socio-cognitive theory in second language literacy of Roma children in Europe.
- 2010** Projection Hypotheses in Language and Identity.
Human Rights approach to Romani Language Education.
- 2009** Theory of Mind of Turkish and Romani bilingual children.
Cognitive theory in Romani Language Learning.
- 2003** Accommodation Theory in Romani language.
- 2002** Sociolinguistic and Psycholinguistic Theory in written L2 of Roma children
- 1997** Ceiling Theory of Romani and Turkish children's bilingualism.
- 1995** Psycholinguistic Theory of Second Language Acquisition by Roma and Turkish minority children.

PROFESSIONAL INNOVATIONS

2011 Founder and Editor of the “International Journal of Romani Language and Culture” and the “International Journal of Psycholinguistics and Sociolinguistics” – Lincom Publisher, Germany.

Introducing a new University Program “Turkish dialects of Muslim Roma in the Balkan countries” at the Institute of Turkology at Free University of Berlin, Germany.

2008-2012 Introducing a new University Program “Romani language and Culture” at Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia (2008-2012).

2003-2010 Introduction of a new University Program “Primary school education and Romani language” in Bulgaria

1991-1997 Introduction of Romani language as a mother tongue to Bulgarian primary and secondary schools.

Textbooks in Romani language for kindergarten, primary and secondary school children in Bulgaria.

Textbooks in Bulgarian as a Second language for kindergarten, primary and secondary school children in Bulgaria.

Textbooks in Romani for University students.

Methodological books for Teachers teaching Bulgarian as a second language and for Teachers teaching Romani.

Textbooks for students and Methodological books for Teachers on Intercultural education.

EDUCATION

- 1999-2002** DrSc. (Dr. Habil.) in Education from the University of Sofia, Bulgaria. Dissertation: "*Writing system of Roma students in Bulgarian language in grade 3 –5*". Original in Bulgarian.
- 1996-1998** Ph. D. in Education from the University of Sofia, Bulgaria. Dissertation: "*Linguodidactical problems of early bilingual education*". Supervisor Prof. M. Yanakiev. Original in Bulgarian.
- 1993-1995** Ph. D. in General Linguistics (Psycholinguistics) from the University of Amsterdam, the Netherlands. Dissertation: "*Turkish and Gypsy Children Learning Bulgarian*". Supervisors Prof. W. Veder and Prof. P. Muysken. Original in English.
- 1992-1993** Studying Linguistics at the University of Stockholm, Sweden. Thesis: "*The Communicative Competence of Romani Children in Bulgarian Discourse in a Classroom Situation*". Supervisor Ass. Prof. Birgita Englund-Dimitrova. Original in English.
- 1991-1992** M.A. in Linguistics from the University of Sofia, Bulgaria. Thesis: "*Psycholinguistic Aspects of Early Bilingualism*". Supervisor Prof. Encho Gerganov. Original in Bulgarian.
- 1990-1991** M.A. in Education from the University Sofia, Bulgaria. Thesis: "*Preparation for Literacy in Conditions of Bilingualism*". Supervisor Prof. Stojka Zdravkova. Original in Bulgarian
- 1986-1990** B.A. in Education from the University of Shumen, Bulgaria. Thesis "*Psycho-Pedagogical Problems in the Acquisition of Bulgarian Language by Children with Different Mother Tongue*". Supervisor Prof. Leon Levi. Original in Bulgarian.
- 1982-1984** College for Primary School Teachers - Shumen, Bulgaria
- 1977-1980** Gymnasium, Provadia, Bulgaria

EMPLOYMENT/POSITIONS HOLD

- 2011** Guest Lecturer at the Institute of Turkology, Free University of Berlin, Germany.
- International Trainer of Roma school mediators, Council of Europe, Strasbourg
- 2009-** Deputy Director of the Institute of Romani Studies, Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.
- 2008-** Associate Professor in Romani language, University of Nitra, Slovakia.
- Lecturer in Cross-Cultural Child Psychology with focus on language development at the New Bulgarian University, Sofia.
- 2003- 2009** Associate Professor in Romani Language and Education, University of Veliko Tarnovo, Bulgaria.
- 2002-2003** Associate Professor in Psycholinguistics at Thracian University, Stara Zagora, Bulgaria.
- 1999-2002** Associate Professor in Bulgarian as a second language for minority children, University of Shumen, Bulgaria, Institute for Teacher Training, Department of Linguistics.
- 1998-1999** Open Society Institute Budapest, Hungary, Expert on Roma and minority children's education for East European countries.
- 1997-99** Assistant at Shumen University- Department of Teachers Training.
- 1992-1996** Expert on Roma children education, Ministry of Education, Bulgaria.
- 1984-1991** Primary school teacher.

FELLOWSHIPS

- 2010** ERASMUS fellowship – Aarhus University, Denmark.
- 2009** Fellowship by COST A 33 project – STSM Meeting to the Psycholinguistic Laboratory, Zagreb University, Croatia.
- 2008** Fellowship by the Royal Society of the Arts and Science of Uppsala, at the Center for Multiethnic Research, Uppsala University, Sweden.
- Fellowship by COST A 33 project – STSM Meeting to the Psycholinguistic Laboratory, Zagreb University, Croatia.
- 2006** Fulbright Scholarship – Psychology Department, Smith College, Massachusetts, USA.
- 2001** Fellowship at the Stockholm University, sponsored by the Swedish Institute - Sweden.
- Fellowship by Roma Research Center, New Delhi, India.
- 1999-2000** Fellowship at the University of San Francisco, CA, USA sponsored by the Soros Foundation - New York, USA.
- 1996** Fellowship by the Swedish Institute at Institute of Education - Department of Child and Youth Studies, Stockholm, Sweden.
- 1994-1995** Fellowship by the University of Amsterdam, the Netherlands,
- 1991-92** Fellowship by the Swedish Institute at Stockholm University, Center for Bilingual Studies, Sweden.

AWARDS

- 2006** “A History of the Romani People”- The best children’s book for 2006.
- 2005** Paterson Prize for Books for young people in the category of Grades Pre K- 3 by the Poetry Center at the Passiac County Community College, Paterson, New Jersey for the book “My name was Hussein”.
- Award and Diploma by the Bulgarian Union of Scientists for original research and publication for the monograph “Pismenata rech na bulgarski ezik na uchenici romi v III – V klas”[The written Bulgarian language of Roma students in III – V grades].
- 2002** Award by Roma NGO-s and Ministry of Culture of Bulgaria for the Roma New Year- January 14.
- Award by the Bulgarian National Television “Golden Hearth” .
- 2001** Award of the Bulgarian Ministry of Culture for Development of Romani Culture in Bulgaria on the International Roma Day -April 8, 2001.
- Award by the Romano Them Organization-Italy and the President of Italy, for the 4 Children's books in Romani "Amari Romani Lumja" (Our Romani World) and for developing Roma culture.
- 2000** Award by the International Romani Union for development of Roma education in Europe, Prague, July 28, 2000.
- 1999** Award by Bulgarian Roma NGO-s "Roma man of 1998", January 14, 1999.

PROFESSIONAL ACTIVITIES

A. Scientific guaranty of University programs

- 2008-** Guaranty of 8 Romani language subjects in the BA program "Romani Language and Culture", Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.
- 2003-2009** Guaranty of the BA program "Primary school education and Romani Language" at the University of Veliko Tarnovo, Bulgaria.

B. Courses taught

- 2011** Turkish Dialects spoken by Muslim Rom in the Balkans to MA Students, Institute of Turkology, Free University of Berlin, Germany
- 2010** Sociolinguistics to MA Students from Faculty of Arts, CPU, Nitra, Slovakia.
- Romani Linguistics, Aarhus University, Denmark
- 2008-2010** Cross-Cultural Child Psychology with focus on language development to MA Students from New Bulgarian University, Sofia.
- 2003-2009** Introduction to Romani Studies.
- Romani phonology.
- Romani morphology.
- Romani syntax.
- Romani history and culture.
- Child language with focus on Romani language acquisition.
- Psycholinguistics and Sociolinguistics.
- Intercultural education.
- Methodology of Teaching Romani as a mother tongue.
- Methodology of Second Language Acquisition/Teaching.
- 2002-2003** Romani Language.

Psycholinguistics.

1999-2002 Teaching writing skills to bilingual children.

Introduction to Psycholinguistics.

Intercultural communication.

Reading and comprehension of bilingual children.

1997-99 Teaching Bulgarian as a second language to bilingual children.

Bilingual literacy.

Preparation for literacy of bilingual children.

INTERNATIONAL TEACHING EXPERIENCES

- 2011** Teaching Romani to social workers, Volkschohschule-Neukoln, Berlin, Germany.
- Teaching German to Bulgarian Roma through Bulgarian, Volkschohschule-Neukoln, Berlin, Germany.
- Training Roma school mediators in Germany
- Training Roma school mediators in Slovakia.
- 2010** Training Roma School Mediators in Berlin, Germany.
- Teaching Romani to MA and Ph.D. Students at Aarhus University, Denmark.
- Lecture to MA students in Education, Munster University, Germany.
- 2008-2010** Teaching at New Bulgarian University, Sofia, Department of Cognitive Sciences, Bulgaria.
- 2007** Training Roma Teacher Assistants in Poland.
- 2002** Training Roma Teacher Assistants in Czech Republic.
- 2000-2001** Training Teachers in Albania working with Roma children.
- 1999-2000** Teaching "Psycholinguistics" and "Intercultural communication" at the University of San Francisco, USA.
- 1999** Training Teacher Assistants in Romania.
- Teaching Teachers from special schools from Bulgaria, Czech Republic, Slovakia and Hungary.
- 1998** Teaching "Methods of Education for Roma children" to Teachers working with Roma children in Lithuania.
- Teaching at the Summer University "Research, Training and Information on Gypsy Children Education" - Perpignan, France.
- 1996-97** Guest lecturer in *Psycholinguistics* at Hacettepe University of Ankara, Turkey.

- 1994** Teaching *"Romani Language and Culture"* to students from the Department of General Linguistics at the University of Amsterdam, together with P. Bakker and P. Muysken.
- 1993** Teaching Romani Language to Finnish Roma Teachers and Swedish Teachers, teaching Roma Children in Sweden, Stockholm.
- 1992** Teaching Romani language at the International Child Meeting in Hungary.

COORDINATOR/ CONSULTANT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL PROJECTS

- 2011** National scientific coordination of a project “Integration of the minority children and pupil in the educational system”, Bulgaria, sponsored by the Structural Funds in Bulgaria.
- 2008-2009** Consultant of educational project on intercultural education of minority children in Sofia, Bulgaria, sponsored by Bulgarian Ministry of Education.
- 2008** Consultant of Roma children education project in Karlovo, Bulgaria, sponsored by Bulgarian Ministry of Education.
- National coordinator of a project “Preparation of young Roma children for literacy in their families in Bulgaria”, sponsored by OSCE.
- 2007** Coordinator of a National project ”Models of Roma children integration in Bulgaria” –sponsored by the Bulgarian Ministry of Labor and Social Policies.
- 2006-2010** National coordinator for project on Romani child language development for Bulgaria, COST A33 project.
- 2005-2006** National coordinator for a project “Between the tradition and education”, sponsored by OSI-New York.
- 2004-2005** National coordinator for a project “Roma Women educational status”, sponsored by OSI- New York.
- 2003-2004** National coordinator of PHARE project “Integration of Roma Population”- organizing training for 100 Roma teacher assistant and 300 Bulgarian teachers.
- 2001-2002** National coordinator for a project “Education of Roma children in special schools”, sponsored by MATRA – The Netherlands.
- 2000-2001** National coordinator for a project “Research with Roma students from the desegregated Roma schools”, sponsored by OSI – Budapest.
- 2000-2002** National coordinator for a project “School Radio Programs in Mixed Schools, sponsored by OSI- Budapest.
- 2000-2001** International Consultant for a project on Roma children education in Albania.

- 1999 – 2000** International consultant of “Step by step” project for Roma children in special schools f Bulgaria, Czech Republic, Hungary and Slovakia.
- 1999-2002** National coordinator of a project “Literacy of young Roma women” sponsored by OSI - New York and OSI – Sofia.
- 1998-1999** National coordinator for a project “Preparation for Literacy of 3-6 year-old Roma Children, sponsored by Save the Children – London.
- 1998-1999** International Coordinator for Bulgaria for a project “PASSPORT and INTRINSIC”, Mentoring program for Roma students, sponsored by MRG – London.
- 1997-1998** National coordinator of a project “Labor Corrective Schools and the Educational Rights of Roma Children in Bulgaria”, sponsored by Open Society Institute, New York.
- 1997** National coordinator of a project “Education of Turkish Children in Bulgaria”, sponsored by UNICEF – Turkey.
- Main Coordinator of a Research project on Romani dialects, sponsored by CRT- Paris. (with P. Baker).
- 1995-1996** Main coordinator of a project for developing textbooks in literature for Roma children in Bulgaria - sponsored by Bulgarian Committee for the Defense of Minority Rights.
- 1996** Main coordinator of a project "The Right of Roma Children to Education" sponsored by Bulgarian Human Rights Project.
- 1996-1997** National Coordinator of a project “Developing Language Education for Roma Children” , sponsored by “Mensen in Nood”, The Netherlands.
- 1995-1996** National coordinator ”Literacy of Roma Children, sponsored by Catholic Organization for Development, The Netherlands.
- 1994-1995** International consultant to a project “Discrimination of Roma Children from East Europe”, sponsored by UNICEF – Florence, Italy.
- 1992-1993** Coordinator of a National project “The Roma children and their families”, sponsored by UNICEF- Bulgaria.

RESEARCH

- 2011** Research on Roma school mediators in Germany.
- Research on Turkish spoken by Muslim Roma from Bulgaria, living in Berlin, Germany.
- Research with 30 Russian-German and 30 Turkish-German bilingual children in Berlin on their language development.
- 2010** Research on RAN Test with Roma children from Bulgaria, Russia and Slovakia.
- Research on Theory of Mind with Roma children from Bulgaria.
- 2009** Research on Tense and Aspect acquisition by Roma children from Bulgaria and Slovakia.
- Adapting the Bates-MacArthur CDI to Bulgarian and Romani and pilot research with Roma children in Bulgaria
- 2008** Research with parents of young Roma children and pre-school teachers in Bulgaria about preparation for school education.
- 2007** Research with 1000 Roma students – Integration of Roma from villages and small towns through education.
- 2006** Research on Theory of Mind with 60 Roma and Turkish children.
- 2005** Early acquisition of Romani language.
- 2004** Associative experiment in Romani.
- School adaptation of Roma children in desegregated classes.
- 2003** Research with Roma children from the desegregated schools in Bulgaria.
- 2002** Research among the Gypsy groups in India: “Language socialization among Gypsy children in India”.
- 2001-2002** Research with Roma and Turkish children from Desegregated schools in Bulgaria.
- 2000-2001** Research with Roma children in Albania.

- Research with 95 Turkish children from kindergarten, preparatory classes and 1 garde from the region of the town of Silistra, Bulgaria.
- Research with desegregation of Roma children in the town of Vidin, Bulgaria.
- 1999-2000** International research with Roma children in special schools in Bulgaria, Czech Republic, Slovakia and Hungary.
- 1997** Research with 160 Bulgarian and Turkish children on Narratives.
- Research with 220 Roma children on Narratives.
- 1997-1998** Comparative Research on Turkish dialects spoken by Muslim Gypsies in Bulgaria and Turkey. (in collaboration with Prof. Ayhan Aksu-Koç and Prof. Eser E. Taylan, Bogazichi University-Istanbul, Turkey).
- 1997** Research on the Human Rights of Roma in Turkey, sponsored by the European Roma Right Center-Budapest.
- Research at the Department of General Linguistics of the University of Amsterdam.
- 1996 - 97** Research with 4 Roma children (between 1;1 - 2;8 year old) from Sofia, speakers of Sofia Romani dialect.
- Research with a Turkish -Bulgarian bilingual child (between 2;2 – 2;8).
- 1996** Research at Stockholm Institute of Education - Department of Child and Youth Studies.
- 1995** Research at the Center for Gypsy Research -University of Paris.
- Research at the University of Novi Sad, Serbia.
- 1994** Research at the "Center for Minorities and Languages"- Catholic University of Tilburg, under the supervision of Prof. G. Extra.
- 1992-93** Research at Stockholm University.
- 1991-1992** Research with 58 bilingual (Turkish and Roma) children in Bulgaria.
- 1990-1991** Research with 147 bilingual (Turkish and Roma) children in Bulgaria - *"Preparation for Literacy"*.

ORGANIZER OF NATIONAL/ INTERNATIONAL CONFERENCES/SEMINARS AND MEMBER OF SCIENTIFIC COMMITTEES OF CONFERENCE

- 2011** Organizer of a Discussion on Roma education in Germany and in Europe, dedicated to the International Day of Roma 8 April at Slovak Cultural Institute, Berlin, Germany.
- Member of the Organizing committee of UNESCO Conference “Respecting Cultural Diversities in Quality Education of Socially and Differently Disadvantaged Children (- a special focus on Roma Children), Bratislava, Slovakia.
- Member of the scientific committee of International conference “Detskata gradina i semejstvoto – tradici, cennosti, inovacii” [The kindergarten and the family – traditions, values, innovations]. Burgas, Bulgaria
- 2010** Organizer of an International Kamoro Seminar “Roma Identity” – Prague.
- Member of the scientific committee of the Interra 10 Conference in Usti nad Labem, Czech Republic.
- 2008** Organizer of a National preparatory course for Roma candidate – students for University education, sponsored by OSI- Sofia.
- Organizer of the First National Conference on Romani language and culture, University of Veliko Tarnovo.
- Member of the scientific committee of the conference “Dialog ako Cesta spoluzitia”, Ruzomberok.
- 2007** Organizer of a National preparatory course for Roma candidate – students for University education, sponsored by an American organization.
- Organizer of a Second National Students Conference, University Veliko Tarnovo.
- 2006** Organizer of a National preparatory course for Roma candidate – students for University education, sponsored by an American organization.
- Organizer of a First National Students Conference, University of Veliko Tarnovo.
- 2004** Organizer of the Fourth National Summer School for Roma University Students on Romani Language and Culture, sponsored by OSI- Sofia.

- Organizer of a conference on Intercultural education at the University of Veliko Tarnovo.
- 2003** Organizer of the Third National Summer School for Roma University Students on Romani Language and Culture, sponsored by OSI – Sofia.
- Organizer of a National Seminar on Desegregation of Roma schools in Bulgaria.
- 2002** Organizer of the Second National Summer School for Roma University Students on Romani Language and Culture, sponsored by OSI- New York.
- 2001** Organizer of the First National Summer School for Roma University Students on Romani Language and Culture, sponsored by OSI – New York.
- Organizer of the III International Conference "New Trends in the Language Education of Minority children"- Varna, September.
- 2000** Organizer of the Vth International Conference on Romani Linguistics "Romani and Bilingualism. Language Shift and Language Loss"- Sofia.
Co-organizer of the VIIth International Sociolinguistic Conference "Bilingualism and Diglossia"- Sofia.
- 1999** Organizer of the Second International Conference on Roma children Education in Europe. Varna, Bulgaria.
- 1998** Co-organizer of an Anti-Bias Conference in Budapest, Hungary.
- 1997** Organizer of a National Seminar on Bilingualism. Varna, Bulgaria.
- Organizer of the First International Conference on Roma children Education in Europe. Varna, Bulgaria.
- 1996** Organizer of a Seminar "*Problemi pri obuchenieto na Romskite deca*" [Problems in educating Roma children] Sofia, Bulgaria.
- Co-organizer of the Third International Conference on Romani Linguistics- Prague, Czech Republic.
- 1994** Co-organizer of Second International Conference on Romani Linguistics- Amsterdam, the Netherlands.
- 1993** Organizer of a National Seminar "*The Child and the Family of the Roma in Bulgaria*" - Sofia, Bulgaria.

Organizer of a National Seminar "*Bilingualism and Language Education*"
- Stara Zagora, Bulgaria.

Organizer of a National Seminar about the problems of Roma children
learning Bulgarian -Shumen, Bulgaria.

SUPERVISOR OF B. A., M. A. AND PH. D. STUDENTS

A. SUPERVISOR OF PH.D. STUDENTS

- 2009-** Martin Jurik – Ph. D. student at the Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.
- Stefan Kati - Ph. D. student at the Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.
- 2006-** Diana Dimitrova- Ph. D. Student at University of Veliko Tarnovo, Bulgaria.
- 2005-2010** Biser Alekov, Ph. D. Student at University of Veliko Tarnovo, Bulgaria. Defended in 2010 a Thesis: “Usvoyavane na temporalnata glagolna sistema na romskiya ezik v nachalното uchilishte” [Acquisition of the temporal verb system of Romani language in primary school].

B. SUPERVISOR OF B.A. AND M.A. STUDENTS

- 2011-** B.A. and M.A. Students at Free University of Berlin, Germany.
- 2009-** B.A. and M.A. Students at Constantine the Philosopher University, Nitra, Slovakia.
- 2004-2010** B.A. and M.A. Students at the University of Veliko Tarnovo, Bulgaria.
- 2000-2002** M.A. Students at Shumen University, Bulgaria.
- 1998-1999** M. A. Students at ELTE University – Budapest, Hungary.

**PARTICIPATION IN SCIENTIFIC CONFERENCES, SYMPOSIA,
CONGRESSES**

- 2011** Interra 11, Olomouc, Czech Republic. Paper presented “Education of Roma children from Bulgaria and Turkey in Berlin’s schools”

Multilingualism in Europe. Prospects and practices in East-Central Europe. Budapest. Paper presented “The Turkish Interlanguage spoken by Bulgarian Muslim Roma”.

Foreign Languages and Cultures at School 8, UKF, Nitra, Slovakia. Paper presented: “Russian in German environment – mother tongue or second language”.

Keynote speaker at the European Network Against Racism (ENAR) Eastern Regional Conference: Positive Narrative. Paper presented: “Reframing intra-community narratives to foster inclusion and dynamic participation. The Roma community as a case study”.

Keynote speaker at UNESCO Conference “Respecting Cultural Diversities in Quality Education of Socially and Differently Disadvantaged Children (a special focus on Roma Children), Bratislava. Paper presented “Language and Theory of Mind of Roma children from Bulgaria”, Bratislava, Slovakia. (with E. Gerganov)

Poster presented at UNESCO Conference “Respecting Cultural Diversities in Quality Education of Socially and Differently Disadvantaged Children (a special focus on Roma Children), Bratislava. Poster entitled “The socio-cognitive theory in the second language literacy of Roma children in Europe” (with Stefan Kati)

- 2010** The Xth Sociolinguistic Conference in Sofia. Paper presented: “*Kratka harakteristika na romskiya dialect ot Kavarna*” [A short description of the Roma dialect form Kavarna].

Keynote speaker at the Kamoro Seminar in Prague “Roma Identity”. Paper presented: “Language Identity among Muslim Romanies in the Balkans”.

“Roma im Kontext” – Berlin Germany.

Interra 10. Usti nad Labem, Czech Republic. *Paper presented “Twenty years of teaching Romani language in Bulgaria”.*

First Aarhus University workshop on the interdependence of second language acquisition research and research on the development of contact languages. Paper presented: “*Romani and Second Language Acquisition*”.

2009 International Conference, Burgas, Bulgaria. “Preschool education and the responsibility of the contemporary society”. *Paper presented: “Kulturno-istoricheskiyat model na L.S. Vigotsky za usvoyavane na ezika”* [The culturally-historical model of L.S. Vigotsky and language learning].

International seminar “Creativity and Innovation in the Education of Children from Socially Disadvantaged Backgrounds”. Poprad, Slovakia. *Paper presented “Romani language teaching as a basic human right”*.

Discussant at Seminar organized by ERIO “Roma, Sinti and Travelers: Part of the Intercultural Dialogue in Belgium”, Brussels, Sept. 25.

Keynote speaker at the Conference organized by the European Commission for Education and Culture, Brussels “Early Language learning for children of Pre-school age”. Paper presented “Early language learning for learners with special needs”

Roma Decade Meeting, Spiska Nova Ves, Slovakia. *Paper presented: “The importance of Romani language in the cognitive development of Roma children”*.

V International Conference, Burgas University, Bulgaria. *Paper presented “Podgotovka za ogramotyavane na romskite deca na majchin ezik”* [Preparation for literacy of Roma children in their mother tongue].

XIV European Conference on Developmental Psychology, Vilnius, Lithuania. *Paper presented “Theory of Mind and Bilingualism”* (with Jill de Villiers).

7th International Symposium on Bilingualism, Utrecht University, The Netherlands.

International conference “Intercultural education: Paideia, Polity, Demoi” Athens, June 22-26. *Paper presented “Language and Educational Human rights of Roma in Bulgaria”*.

International conference on Roma Decade, Belgrade, Serbia. *Paper presented “Romani Language and culture – A new University Program in Slovakia”* (with J. Balvin)

International Seminar “Roma culture as a part of the European culture” - Kamoro Festival, Prague, Czech Republic.

Keynote speaker at Council of Europe conference “Education for Roma: achievements, opportunities and challenges for the Future”. *Paper presented “The role of Romani language in the educational process”*. Brdo, Slovenia.

Interra 7, Nitra. Slovakia. *Paper presentation "The Romani language and Culture program at UKF – Nitra"*

Kosice Conference "Zmena a buducnost ci stagnacia a minulosť Romov na Slovensku". *Paper presented "Methods of Teaching Romani language and culture"*.

2008 Plenary speaker at UNESCO Conference in Bratislava, Slovakia. *Paper presented "Language comprehension of Roma children from special schools in Bulgaria, Czech Republic and Slovakia"*.

Plenary speaker at Council of Europe Conference in Bratislava, Slovakia on Roma children education. *Paper presented "The Role of Community, Parents and Mother tongue in the Education of Roma children"*.

COST A 33 Meeting on Child language development-Warsaw. *Paper presented "Acquisition of Wh- questions by Roma and Bulgarian children"*.

National Conference on Preschool education, Lovech, Bulgaria. *Paper Presented Ima li myasto maychiniyat ezik v detskata gradina? [Is there a place for mother tongue in the kindergarten?]*

Interra 6, Conference Nitra. *Paper presented "E kognitivne aspektja e Romani čhibaki" [The cognitive aspects of Romani language]*

ERIO Conference- December. *Paper presented "The Role of Romani language and Culture in the Intercultural Dialog"* .

Strasbourg Seminar on Romani language education, November, *Paper presented "Knowledge of Romani by Roma children in Bulgaria"*.

2007 Romani Language Standardization Conference – Stockholm- Upsala. *Paper Presented "Standardization of Romani Language in Bulgaria"*.

Conference on Creating Standards for teaching Romani, Strasbourg, May.

Plenary speaker at Terminology Conference, Dublin. *Paper presented "New terminology in Romani"*.

Plenary speaker at UNESCO and Council of Europe Conference "Towards quality education for Roma children: transition from early childhood to primary education". Keynote paper *"Access to quality early childhood education and transition to primary education for Roma Children"*, Paris, September.

Plenary speaker at UN and University of Buenos Aires conference. *Paper presented “IRU impact on Roma education in Europe”.*

COST A 33 Meeting on Child language development-Limassol, Cyprus. Paper presented “*Wh-interpretation for partial movement in Romani-speaking children*”, Oct. 25-27. (with T. Roeper and J. de Villiers)

- 2006** International conference “Promoting Reading in Linguistically & Ethnically Diverse Communities” Sofia University. *Paper presented “Difficulties of Roma children Reading Romani stories”.*

Workshop Writing for Romani children, Sofia, 11-12 June.

- 2005** II International Conference on Romani Studies- Istanbul Turkey. *Paper presented “The history of Romani language education in Bulgaria”.*

X International Congress for the study of Child language-Berlin. *Poster presented “How do Children learn Romani Syntax”.*

- 2004** 2-d Lisbon Meeting on Language Acquisition with special reference to Romance languages.

Obrazovaniето v globalizirashitia se svyat. Yubileyna konferenciya na Pedagogicheskia facultet na VTU. [Education in the globalizing world. Jubilee conference of Pedagogical Faculty of VTU] *Paper presented: Novi predizvikatelstva pred interkulturnoto obrazovanie.* [New challenges in front of intercultural education]

- 2003** First Balkan Conference “Obrazovaniето-globalna identichnost i kulturno raznoobrazie” [Education – Global identity and cultural Diversity] June, Stara Zagora. *Presented paper “Psi holingvistichni osnovi na ovladyavane na bulgarskia ezik ot deca na etnicheskite malcinstva.”* [Psycholinguistic Bases of learning Bulgarian by minority children in Bulgaria].

Roma in an Expanding Europe. World Bank Conference, Budapest, July.

- 2002** Gypsy Lore Society Conference- Budapest. *Presented paper “The structure of the Romani folk tales”.*

VI International Conference on Romani Linguistics. Graz. *Presented paper “Acquisition of Romani Syntax”.*

IX International Conference on Child Language –Madison, USA.

Linguistic Socialization, Language Acquisition and Language Disorders, Conference dedicated to the memory of Zita Reger, Budapest. *Presented paper: "Language socialization among Bulgarian and Indian Gypsy children"*.

Second Vigo Symposium on Bilingualism. Vigo, Spain. *Presented paper: "Bilingual Socialization of Roma children in Bulgaria"*.

- 2001** International Conference "Roma and India-back to the roots" New Delhi. Presented Paper: *"Hindi words in Romani"*.

The III International Conference "New Trends in the Language Education of Minority children" - Varna. *Presented papers: "Lingvodidaktichen, Psiholingvistichen i Sociolingvistichen podhod pri analiz na uchenicheski pismeni sachineniya"* [Lingvodidactic, psycholinguistic and Sociolinguistic approach analyzing students written discourse] i *"Ovladyavane na Turskiya syntaksis v Usloviya na bilingvisam"* [Acquisition of Turkish syntax in a bilingual situation].

The VIII Nordic conference on Bilingualism-Stockholm. *Presented paper "Discourse Anaphora in Roma children's narratives"*.

- 2000** CABE (Californian Association of Bilingual Education) Conference, San Francisco, CA, USA.

The Vth International Conference on Romani Linguistics - Sofia. *Presented Papers : "Code Switching in Romani Bulgarian mother -child interaction"; "Asking and Thanking in two Romani Dialects"* (with M. Hubscmannova).

Keynote speaker at the VII th International Sociolinguistic Conference "Bilingualism and Diglossia"- Sofia. Presented paper *"Romksiyat ezik na Turskogovoryashti Romski deca v Bulgaria"* [The Romani language of Turkish speaking Roma children].

Keynote speaker at the Conference "Social Inclusion for Roma Population Through Education and Training"- Sinaia, Romania. Paper presented: *"Current situation of education and labour provision for Roma people and communities in Europe"*.

- 1999** Fringe meeting on occasion of the 55th session of the United Nations Commission on Human Rights, Geneva. *Paper presented: "The right to Education: The Roma case"*.

Second International Conference on Roma children education in Europe - Varna. *Paper presented "Metalinguistic knowledge of Roma children in Bulgarian in the preparatory classes"*.

Seminar on Roma children Education in Kirgizstan, Kazakhstan and Tadjikistan. Bishkek.

Seminar on Romani Language. Graz University, Austria.

- 1998** Hungarian-Bulgarian Conference dedicated to 150 years of Hungarian Liberty. Presented paper *"Razvitie na narativnostta pri deca ot bulgarski proizhod v Ungaria"* [Development of narratives of Bulgarian children in Hungary].

Anti-Bias Conference. Budapest. Presented paper *"Romani language, Education and Attitudes"*.

Fourth International Conference on Romani Linguistics. Manchester. Presented paper *"Acquisition of Romani Morphology"*.

Children's discourse from a narrative perspective. Kazimir Dolny, Poland. Presented paper *"Narratives among bilingual children"*.

- 1997** Symposium on Legal Defense of the Rights of Roma. Budapest. Hungary.

International Seminar on Minority Language Education. Geneva, United Nations. Presented paper *"The education of Roma Children in Bulgaria and Some European countries"*.

5th International Congress of the International Society of Applied Psycholinguistics (ISAPL). Porto, Portugal. Presented paper *"Early Acquisition of Romani (Gypsy) Language"*.

Language and Cognition in Language Acquisition, International Conference, Odense University, Denmark.

International meeting of the Working group for Gypsy children education. Castelon, Spain.

Keynote speaker at International meeting of Romani Linguists. Paris, France. The First International Congress of Roma Youth. Barcelona. Presented paper *"Contemporary education of Roma children in Europe"*.

Keynote speaker at Education International Conference: Democratic Societies: Living and Learning Together. Bled, Slovenia. Presented paper *"Confronting Prejudice, Teaching Tolerance and Celebrating Diversity in the Classroom"*.

Symposium "Roma in Austria". Vienna. Presented paper *"Turkish and Armenian loanwords in Bulgarian Romani"*

- The First International Conference "Roma Children education in Europe. Problems and Perspectives. *Presented paper "The Narratives of Roma children"*. Varna, Bulgaria.
- VI mezhdunarodna konferencia po sociolingvistika - Shumen. [The sixth international conference on sociolinguistics]. *Presented papers "The language of Gagauzes - sociolinguistic analysis" and "Romani words in Istanbul gay secret language" (with P. Bakker).*
- 1996** International meeting on Gypsy children education in Europe. Zafra, Spain.
- VIIth International Congress on Child Language. Istanbul. *Presented paper "Acquisition of Romani-Some aspects"*.
- VIIIth International Conference on Turkish Linguistics. Ankara. *Presented paper "Some characteristics of Turkish dialects spoken by Muslim Gypsies (Roms) in Bulgaria."*
- VIII European Community meeting for Gypsy and Traveler Education. Peterborough, England.
- IMEN Correspondents meeting. Barchem, The Netherlands.
- Third International Conference on Romani Linguistics. Prague. *Presented paper "The oral traditions among the Roma in Turkey"*.
- 1995** **Plenary speaker** at International Symposium Education of Gypsies, Development of Teaching Material. Athens. *Presented paper "Elaboration, Implementation, Dissemination and Evaluation of Teaching Material for Gypsies"*.
- Annual Meeting of Gypsy Lore Society. Leiden. *Presented paper "Language and Culture of Bulgarian Muslim Roms"*.
- Euroconference on Migration and Multiculturalism, London. *Presented paper "The Romani Language Education and Language Teaching Policy in Bulgaria"*.
- Peta mezhdunarodna konferencija po sociolingvistika [Fifth international conference on Sociolinguistics] Sofia. *Presented paper "Psycholinguistic problems in the acquisition of Romani by Gypsy children in Holland" .*
- 1994** IMEN meeting, Ankara. *Presented paper "Teaching Bulgarian language in Primary school of Bulgaria"*.
- Workshop on "Cognitive Models of Language Acquisition", Tilburg.

Seminar on Turkish Linguistics, Leiden. *Presented paper "Language mixing with Turkish in Holland and in Bulgaria; a comparison."* (with Ad Backus).

Seventh International Conference on Turkish Linguistics, Mainz, Germany.

The Second Domains of Literacy Conference, London. *Presented paper "The literacy of minority children in Bulgaria"*.

Conference on Gypsy children discrimination. Constanta, Romania.

Gypsy family and its reflection in literature in the context of European Processes. Nitra, Slovakia. *Presented paper: "Sovremennoe sostojanie cyganskoj semyi v Bolgarii"(in Russian)*

Second International Conference on Romany Linguistics, Amsterdam. *Presented papers "Language Mixing among Muslim Roms in Bulgaria" and "Genitive constructions in Bulgarian Romany"* (with M. Tamm).

1993 Crosslinguistic workshop on the acquisition of Slavic and Baltic languages by children, Cracow. *Presented paper "Speech errors of minority children acquiring Bulgarian as a second language"*.

Tenth World AILA Congress, Amsterdam. *Presented paper "Language and Culture of Bilingual children in Bulgaria"*.

Chetvarta mezhdunarodna konferencia po sociolingvistika [Forth international conference on sociolinguistics] Sofia. *Presented paper "Kreolizacia na turskija romski dialect v Balgaria"*. [Creolization of Turkish Romani in Bulgaria].

Nacionalen seminar "Bilingvizam i ezikovo obuchenie" [National seminar "Bilingualism and language education] Stara Zagora. *Presented paper "Metalingvistichnite poznanija na 5-6 godishnite deca-bilingvi"*. [Metalinguistic knowledge of 5-6 years old bilingual children].

Mezhdunaroden seminar "Informacionni tehnologii i chuzhdoezikovo obuchenie"[International seminar on Foreign language education] Sofia. *Presented paper "Priobshtavane na marginalnite obshtnosti v Bulgaria chrez obrazovaniето (metodi, formi i pohvati na rabota v situacija na bilingvizam"* (in collaboration with S. Lewes). [Adapting the marginal societies in Bulgaria to education].

Nacionalen seminar "Socializacia na 3-7 godishnite deca v uslovija na detskata gradina" [National seminar "Socialization of 3-7 years old children in the kindergarten] Sofia. *Presented paper "Psicholingvistichni aspekti na obuchenieto na deca-bilingvi"*. [Psycholinguistic aspects of education of bilingual children].

Nacionalen seminar "Deteto i semejstvoto na romite v Balgaria" [National seminar "the child and the family of the Roms in Bulgaria] Sofia:UNICEF. *Presented paper "Komunikativnata kompetentnost na deca s romski proishod, postapvashti v 1 klas".* [The communicative competence of Roma children in grade 1].

Third International Conference EUROSILA, Sofia. *Presented papers "The Bulgarian minority languages in contact" and "Overness in Bulgarian, English, Turkish, and Romani: A comparative study in special semantics"* (with J. Zlatev).

- 1992** Nacionalen seminar po problemite na etnokulturnata situacija v Balgaria [National seminar on ethnocultural problems in Bulgaria] Sofia. *Presented paper "Zanajati na turskite cigani ot Severoiztochna Balgaria".* [The traditions of Muslim Roma in Northeast Bulgaria].

International Meeting about the Gypsy Problems in East Europe, organized by PER, Bratislava. *Presented paper "Psycholinguistic Experiments with Gypsy children in Bulgaria".*

Nacionalna konferencija "Narodnata tradicionna kultura i deteto" [National conference "Traditional Culture and the Child] Sofia. *Presented paper "Ovladjavaneto na balgarski ezik ot deca bilingvi chrez balgarskata narodna obrednost".* [Acquisition of Bulgarian through the Bulgarian folk traditions].

First International Conference of BALA (Bulgarian Applied Linguistics Association), Sofia. *Presented paper "Observations on Early Bilingualism in Bulgaria (5-6 year old children)".*

European Child Care Conference, Copenhagen. *Presented paper Psycholinguistic Aspects of Early Bilingualism".*

- 1991** International Symposia "The child and the play", Amsterdam.

Treta mezhdunarodna shkola po sociolingvistika [Third international school in sociolinguistics]. V. Tarnovo. *Presented paper "Ezikovite kontakti ot gledishte na etiketa".* [Language contacts and the politeness]

International Gypsy meeting, Rome, Italy. *Presented paper "Teaching Mother Tongue to Gypsy children in Bulgaria".*

Nacionalna konferencija "Socialna situacija i avtonomija na lichnostta"[National conference " The social environment and the personality] Blagoevgrad. *Presented paper "Podgotovka na decata s tursko samosaznanie za ogramotjavane na turski ezik"* [Preparing the Turkish children for literacy in Turkish].

Nacionalen seminar po aspekti na etnicheskata situacija v Bulgarija i na Balkanite[National seminar on ethnic aspects of the situation in Bulgaria and in the Balkans]Sofia. *Presented paper "Turskite cigani v Severoiztochna Balgaria".* [Turkish Gypsies in Northeast Bulgaria].

PARTICIPATION IN SUMMER SCHOOLS

- 2008** 15Th International Summer school on Cognitive science, New Bulgarian University, Sofia, Bulgaria.
- 2003** 10th International Summer School on Cognitive science. New Bulgarian University. Sofia, Bulgaria.
- 1999** 15th Writers workshop-Chautauqua, NY, USA.
- 1998** Summer University "Education of Roma children in Europe" Perpignan, France.
- 1997** Summer Institute "Psycholinguistic Issues in Second Language Acquisition". Teacher Prof. Manfred Pienemann, Barcelona, Spain.
- 1994** Summer School "Code-switching and Language Contact" - Leeuwarden, the Netherlands.
- 1992** Summer School on Romani Language in Rome, Italy. Teachers: M. Cortiade-France, M. Karpati-Italy.
- 1991** Summer School on Romani Language in Helsinki, Finland. Teachers: M. Cortiade-France, M. Heinschink-Austria, Rajko Djurich-Germany.

MEMBERSHIPS

- 2011-** Founder and Co-editor of the *International Journal of Psycholinguistics and Sociolinguistics*, published by LINCOM, Germany.
- Member of the Scientific Committee for the Academic Network on Romani studies by the European Commission, Brussels.
- 2010-** Founder and Editor of the *International Journal of Romani Language and Culture*, Published by the LINCOM, Germany.
- 2009-** Member of the European Society for Developmental Psychology.
- 2007-** Member of the editorial board of the Journal "Endangered languages and cultures", published by the University of Uppsala, Sweden.
- Member of the European Association for Terminology.
- Member of the Council of Europe Working group on Teaching Romani.
- Member of the IRU working group of Romani language education.
- 2006-** Member of the Editorial Board of the Journal "Sociolinguistic Studies".
- Member of the American Psychology Association.
- 2005-** Member of the Editorial Board of the Journal "Nachalno uchilishte" [Primary school] and the Journal "Dete, dom, detska gradina" [Child, house, kindergarten].
- 2002-** Member of the International Association for Study of Child Language.
- 2000-** Member of the Editorial Board of the Journal *"Intercultural Education"*, England.
- 1999** Member of the Editorial Board of the Journal *"Preduchilishtno vazpitanie"* [Preschool Education], Bulgaria.
- 1998-** Associate Editor of the Journal *"Psychology of Language and Communication"* Warsaw, Poland.
- 1997** Member of the International Reading Association, USA.

- 1996** Director of *"Romani Pedagogy"* Series of Publications in the *Interface Collection* at Center for Gypsy Studies - University of Paris, France.
- Member of the *Board of the European Roma Human Right Center*-Budapest.
- Member of the *Board of the Roma Program of Open Society Foundation* - Sofia.
- Member of the *Roma Advisory Board to the Project on Ethnic Relations*, Princeton, New Jersey, USA.
- 1995** Member of the Editorial Board of the *European Journal of Intercultural Studies*.
- 1994** IMEN - International Mother Tongue Education Network (national correspondent for Bulgaria), the Netherlands.
- IAIE - International Association for Intercultural Education, Sweden.
- 1994-** IPrA - International Pragmatic Association, Belgium.
- 1993** BSAPL - Bulgarian Society of Applied Psycholinguistics (Executive Secretary).
- 1992** Bulgarian Society of Sociolinguistics.
- Bulgarian Association of Applied Linguistics.
- ISAPL-International Society of Applied Psycholinguistics.
- 1989-1992** Member of a Bulgarian Club "Innovative Teaching".

RESEARCH INTERESTS
(in alphabetic order)

Applied Linguistics: Second Language Acquisition; Bilingualism and Bilingual education

Bulgarian language in contact

Child Language

Gagauz Language

Intercultural education/Intercultural communication

Linguistic and Educational Human Rights of minorities

Psycholinguistics

Roma children education in Europe

Romani language and culture

Sociolinguistics

Turkish children education in Europe

Turkish language and culture in Balkan countries